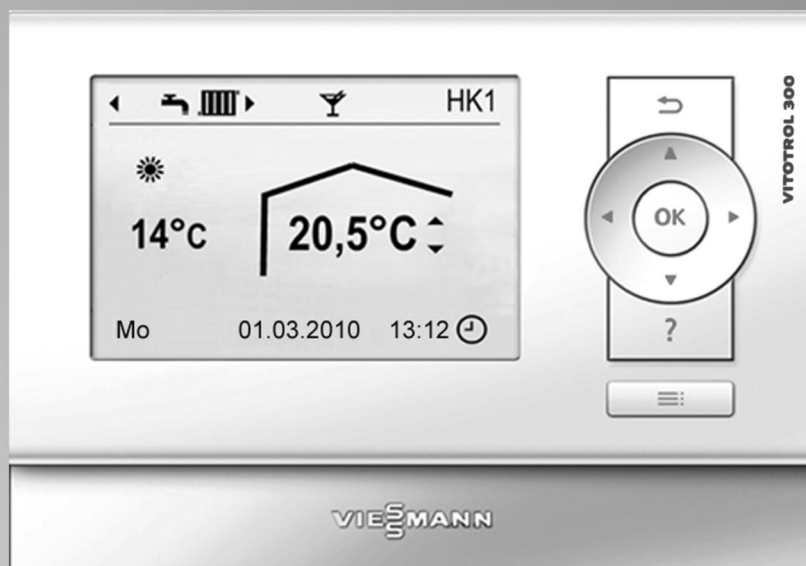


Diaľkové ovládanie jedného alebo až troch vykurovacích okruhov

VITOTROL 300A



Pre vašu bezpečnosť



Dodržujte prosím presne tieto bezpečnostné pokyny, zabránite tak škodám na zdraví a veciach.

Vysvetlenie bezpečnostných pokynov



Nebezpečenstvo

Táto značka varuje pred úrazom.



Pozor

Táto značka varuje pred vecnými škodami a škodami na životnom prostredí.

Upozornenie

Údaje so slovom *Upozornenie* obsahujú doplnkové informácie.

Cieľová skupina

Tento návod na obsluhu je určený osobám obsluhujúcim vykurovacie zariadenie.

Obsluha tohto zariadenia je dovolená aj deťom od 8 rokov a osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak tieto osoby sú pod dohľadom alebo boli inštruované o spôsoboch bezpečnej obsluhy a sú si vedomé rizík spojených s prevádzkou zariadenia.



Pozor

- Deti musia byť v blízkosti zariadenia pod dohľadom dospelých.
 - Zaistíte, aby sa deti so zariadením nehrali.
 - Čistenie a údržba vykonávané používateľom sú deťom bez dohľadu dospelých zakázané.

Pripojenie prístroja

- Pripojenie prístroja a jeho uvedenie do prevádzky smú vykonávať len autorizovaní odborníci.
- Zariadenie smie byť v prevádzke len s vhodným palivom.
- Dodržiavajte predpísané podmienky pre elektrické pripojenie.
- Akékoľvek zmeny existujúcej inštalácie smú vykonávať iba autorizovaní a kvalifikovaní odborníci.



Nebezpečenstvo

- Neodborne vykonané práce na vykurovacom zariadení môžu zapríčiniť životu nebezpečné úrazy.
- Práce na inštaláciách plynu smú vykonávať len inštalatéri, ktorí sú na to oprávnení príslušnou plynárenskou firmou.
 - Práce na elektrických zariadeniach smú vykonávať iba odborní elektrikári.

Práce na prístroji

- Nastavovanie a práce na prístroji sú dovolené iba podľa záväzných údajov uvedených v tomto návode na obsluhu.
Ďalšie práce na prístroji smú vykonávať len oprávnení odborníci.
- Zariadenie neotvárajte.
- Kryty nesnímajte.
- Prídavné súčasti alebo inštalované príslušenstvo nemeňte ani neodstraňujte.
- Potrubia neodpojujte ani nedoťahujte.



Nebezpečenstvo

- Horúce povrchy môžu spôsobiť popáleniny.
- Zariadenie neotvárajte.
 - Nedotýkajte sa horúcich povrchov na neizolovaných rúrach, armatúrach a dymovodoch.

Pravidlá správania sa pri zápachu plynu



Nebezpečenstvo

- Unikajúce palivo môže viesť k výbuchom, ktoré môžu byť príčinou najväčších poranení.
- Nefajčiť! Nepoužívajte otvorený oheň, zabráňte iskreniu. Nikdy nezapínajte svetlá ani elektrické prístroje.
 - Uzavrite plynový uzatvárací kohút.
 - Otvorte okná a dvere.
 - Odvedte osoby z oblasti nebezpečenstva.
 - Informujte plynárenskú a elektrárenskú firmu a odborný podnik z miesta mimo budovy.
 - Nechajte prerušiť zásobovanie budovy elektrickou energiou z bezpečného miesta (mimo budovy).

Pravidlá správania sa pri zápachu spalín



Nebezpečenstvo

- Spaliny môžu zapríčiniť životu nebezpečné otravy.
- Vypnite vykurovacie zariadenie.
 - Vyvetrajte kotolňu.
 - Zatvorte dvere do obytných miestností.

Pravidlá správania sa pri požiari



Nebezpečenstvo

- Pri požiari hrozí nebezpečenstvo popálenia a výbuchu.
- Vypnite vykurovacie zariadenie.
 - Zatvorte uzatváracie ventily v palivových potrubiach.
 - Použite preskúšaný hasiaci prístroj triedy požiaru ABC.

Pre vašu bezpečnosť (pokračovanie)**Správanie sa pri poruchách na vykurovacom zariadení****Nebezpečenstvo**

Hlásenia porúch upozorňujú na vady na vykurovacom zariadení. Neodstránené poruchy môžu znamenať ohrozenie života.

Hlásenia porúch nepotvrďte viackrát v krátkych odstupoch. Informujte kúrenársku firmu, ktorá môže analyzovať príčinu a opraviť závalu.

Požiadavky na priestor pre umiestnenie zariadenia**Nebezpečenstvo**

Uzavreté otvory prívodu vzduchu sú príčinou nedostatku spaľovacieho vzduchu. Tým dochádza k neúplnému spaľovaniu a vytváraniu životu nebezpečného oxidu uhoľnatého.

Otvory pre prívod vzduchu nezakrývajte ani nezatvárajte.

Nevykonávajte žiadne dodatočné zmeny stavebných pomerov, ktoré môžu mať vplyv na bezpečnú prevádzku (napr. inštalácia vedení, obklady alebo deliace steny).

**Nebezpečenstvo**

Ľahko zápalné kvapaliny a materiály (napr. benzín, rozpúšťadlá a čistiace prostriedky, nátery alebo papier) môžu vyvolať vzplanutie a požiar. Takéto materiály neskladujte ani nepoužívajte v kotolni ani v bezprostrednej blízkosti vykurovacieho zariadenia.

**Pozor**

Neprípustné podmienky okolia môžu zapríčiniť škody na vykurovacom zariadení a ohrozovať bezpečnú prevádzku.

- Zaistite teplotu okolia vyššiu ako 0 °C a nižšiu ako 35 °C.
- Zabráňte znečisťovaniu vzduchu halogénovými uhlíkovodíkmi (napr. obsiahnutými vo farbách, rozpúšťadlách a čistiacich prostriedkoch) a vysokej prašnosti (napr. spôsobenej brúsením).
- Zabráňte trvalo vysokej vlhkosti vzduchu (spôsobenej napr. neustálym sušením bielizne).

Zariadenia na odvod vzduchu

Pri prevádzke zariadení s otvormi odpadového vzduchu smerom von (odsávače výparov, zariadenia na odvod vzduchu, klimatizačné zariadenia) môže pri odsávaní vznikáť podtlak. Súčasná prevádzka vykurovacieho kotla môže spôsobiť spätné prúdenie spalín.

**Nebezpečenstvo**

Súčasná prevádzka vykurovacieho kotla so zariadeniami na odvádzanie vzduchu smerom von môže pri spätnom prúdení spalín spôsobiť životu nebezpečné otravy.



Urobte vhodné opatrenia na prívod dostatočného množstva spaľovacieho vzduchu. Spojte sa s vašou kúrenárskou firmou.

Prídavné súčasti, náhradné diely a diely podliehajúce potrebovaniu**Pozor**

Súčasti, ktoré neboli skúšané spolu s vykurovacím zariadením, môžu zapríčiniť poškodenia na vykurovacom zariadení alebo nepriaznivo ovplyvniť jeho funkcie.

Montáž alebo výmenu smie vykonávať výhradne odborná firma.

1. Úvodné informácie	Prvé uvedenie do prevádzky	6
	Odborné pojmy	6
	Tipy na úsporu energie	6
	Tipy pre vyšší komfort	7
2. Obsluha	Ovládacia jednotka	8
	■ Ponuka „ Nápoveda “	8
	■ Symboly	8
	Základná ponuka (základná indikácia)	9
	Rozšírená ponuka	10
	Spôsoby obsluhy zariadenia	10
	Prevádzkový program	11
	■ Prevádzkové programy na vykurovanie, teplú vodu a ochranu proti mrazu	11
	Časový program	12
	■ Nastavenie časového programu, napríklad Vykurovanie miestností ..	12
	■ Efektívne nastavenie časového programu	13
	■ Vymazanie časových fáz	13
3. Vykurovanie miestností	Nastavenie teploty miestnosti	14
	■ Nastavenie normálnej teploty miestnosti na vykurovanie	14
	■ Nastavenie redukovanej teploty miestnosti na vykurovanie	14
	Prevádzkový program	14
	■ Nastavenie prevádzkového programu na vykurovanie	14
	Časový program	14
	■ Nastavenie časového programu na vykurovanie	15
	Vypnutie vykurovania miestností	15
	Komfortná funkcia „ Prevádzka Párty “	15
	■ Nastavenie funkcie „ Prevádzka Párty “ na vykurovanie	15
	■ Ukončenie „ prevádzky Párty “	16
	Funkcia úspory energie „ Úsporná prevádzka “	16
	■ „ Nastavenie úspornej prevádzky “ na vykurovanie	16
	■ Ukončenie funkcie „ Úsporná prevádzka “	16
	Funkcia úspory energie „ Prázdninový program “	16
	■ Nastavenie funkcie „ Prázdninový program “ na vykurovanie	16
	■ Prerušenie alebo vymazanie „ prázdninového programu “	17
4. Príprava teplej vody	Nastavenie teploty teplej vody	18
	Prevádzkový program	18
	■ Nastavenie prevádzkového programu na prípravu teplej vody	18
	Časový program	18
	■ Nastavenie časového programu na prípravu teplej vody	18
	■ Jednorazová príprava teplej vody mimo časový program	19
	■ Nastavenie časového programu pre cirkulačné čerpadlo	19
	Vypnutie prípravy teplej vody	19
5. Ďalšie nastavenia	Nastavenie času a dátumu	20
	Nastavenie jazyka	20
	Nastavenie kontrastu displeja	20
	Nastavenie jasnosti displeja	20
	Nastavenie uprednostňovaného vykurovacieho okruhu pre základnú ponuku	20
	Obnovenie nastavenia z výroby	21

6. Dopyt	Dopyt na informácie	22
	■ Prevzatie informácií v základnej ponuke	22
	■ Zistenie dopytom v spojení so solárnymi zariadeniami	22
	■ Zisťovanie informácií v spojení s akumuláčným zásobníkom vykurovacej vody	23
	■ Zistenie dopytom v spojení s Vitovalor	23
	■ Zistenie dopytom v spojení s Vitosorp	23
	■ Vynulovanie údajov	24
	Dopyt na hlásenie údržby	24
	Dopyt na hlásenie poruchy	24
7. Čo je treba urobiť?	Miestnosti sú príliš chladné	26
	Miestnosti sú príliš teplé	26
	Teplá úžitková voda nie je k dispozícii	26
	Teplá úžitková voda je príliš horúca	27
	 bliká a na displeji sa objaví „ Porucha “	27
	 bliká a na displeji sa objaví „ Údržba “	27
	Na displeji sa objaví „ Funkcia vysušenia podlahy “	27
	„ Externé zapojenie “ sa objaví na displeji	27
	„ Externý program “ sa objaví na displeji	27
	„ Vonkajšia požadovaná teplota miestnosti “ sa zobrazí na displeji ..	27
	Na displeji sa objaví „ Doplňte zásobník “	28
	Na displeji sa objaví „ Otvorte popolníkové dvierka “	28
	Na displeji sa objaví „ Čistenie roštu “	28
	Na displeji sa objaví „ Vyprázdnite popolník “	28
	Na displeji sa objaví „ Priložiť drevo “	28
	Na displeji sa zobrazí „ Rozkurovanie “	28
	Na displeji sa objaví „ Otvorte plniace dvierka “	28
	Inicializačný prúžok je v činnosti	28
8. Údržba	29
9. Príloha	Prehľad rozšírenej ponuky	30
	Možnosti dopytu na „ Informácie “	31
	Vysvetlenie pojmov	32
10. Zoznam hesiel	34

Prvé uvedenie do prevádzky

Diaľkové ovládanie je pripojené na reguláciu vykurovacieho kotla Vitotronic. Prvé uvedenie do prevádzky, prispôbenie regulácie Vitotronic miestnym a stavebným podmienkam a takisto poučenie o správnej obsluhu musí vykonať špecializovaná kúrenárska firma.

Nastavenia na regulácii Vitotronic sa pri uvedení do prevádzky prenášajú na diaľkové ovládanie.

Regulácia Vitotronic je z výroby nastavená na „**Vykurovanie a teplá voda**“.

Vykurovanie miestnosti

- V čase medzi **06:00 a 22:00 hod.** sú miestnosti vykurované na „**požad. teplotu miestnosti**“ 20 °C (normálna teplota miestnosti).
- V čase medzi **22:00 a 06:00 hod.** sú miestnosti vykurované na „**požad. red. teplotu miestnosti**“ 3 °C (redukovaná teplota miestnosti, ochrana proti mrazu).

Príprava teplej vody

- V čase medzi **5:30 a 22:00 hod.** je pitná voda zohrievaná na „**požad. teplotu teplej vody**“ 50 °C. Ak má vaše zariadenie cirkulačné čerpadlo, je toto čerpadlo zapnuté.
- Medzi **22:00 a 05:30 hodinou** sa zásobník na teplú vodu nedohrieva. Ak má vaše zariadenie cirkulačné čerpadlo, je toto čerpadlo vypnuté.

Upozornenie

Pred 22:00. hodinou zahájená príprava teplej vody sa ukončí.

Nastavenie na zimný/letný čas

- Táto zmena sa uskutočňuje automaticky.

Vaša kúrenárska firma môže pri prvom uvedení do prevádzky vykonať ďalšie nastavenia.

Nastavenia môžete kedykoľvek jednotlivito zmeniť podľa vašich požiadaviek.

Výpadok prúdu

Pri výpadku prúdu ostávajú všetky nastavenia zachované.

Po dlhšom odstavení vykurovacieho zariadenia z prevádzky je nutné znova nastaviť dátum a čas.

Odborné pojmy

Pre lepšie pochopenie funkcie vašej regulácie Vitotronic sú niektoré odborné výrazy vysvetlené podrobnejšie.

Tieto výrazy sú označené takto:



Ďalšie informácie nájdete v kapitole „Vysvetlenie pojmov“.

Tipy na úsporu energie

Vykurovanie miestností

- **Normálna teplota miestnosti** („**Požad. teplota miestnosti**“, pozri str. 14):
Miestnosti neprekurujte. Každý stupeň, o ktorý sa zníži teplota v miestnosti, ušetrí až do 6 % nákladov na vykurovanie.
Normálnu teplotu v miestnosti nenastavujte vyššie ako 20 °C.
- **Časový program** (pozri str. 15):
Vykurujte miestnosti cez deň na normálnu a v noci na redukovanú teplotu. To nastavte časovým programom.

- **Prevádzkový program:**
Ak nie je nutné žiadne vykurovanie miestností, zvolte niektorý z nasledujúcich prevádzkových programov:
 - „**Iba teplá voda**“ (pozri str. 11):
Ak v lete miestnosti nechcete vykurovať, ale potrebujete teplú vodu.
 - „**Vypínacia prevádzka**“ (pozri str. 11):
Ak dlhodobo nechcete vykurovať miestnosti, ani ohrievať teplú vodu.
- **Krátkodobá neprítomnosť** (pozri str. 16):
Znížte teplotu miestnosti, napríklad z dôvodu naku-povania. Zvoľte na to režim „**Úsporná prevádzka**“.

Tipy na úsporu energie (pokračovanie)

- **Prázdniny/dovolenka** (pozri str. 16):
V prípade odcestovania nastavte „**Prázdninový program**“:
Teplota miestnosti bude znížená a príprava teplej vody sa vypne.
- **Vetranie**:
Pri vetraní zatvorte termostatické ventily. Okná na krátky čas úplne otvorte.
- **Rolety**:
Pri zotmievaní zatvorte rolety (ak sú k dispozícii).
- **Termostatické ventily**:
Termostatické ventily nastavte správne.
- **Vykurovacie telesá**:
Nezastavajte nábytkom vykurovacie telesá ani termostatické ventily.

Príprava teplej vody

- **Cirkulačné čerpadlo** (pozri str. 19):
Cirkulačné čerpadlo aktivujte iba v intervaloch, v ktorých sa pravidelne odoberá teplá voda. To nastavte časovým programom.
- **Spotreba teplej vody**:
Namiesto kúpeľa sa sprchujte. Sprchovaním sa obvyčajne spotrebuje menej vody ako pri vaňovom kúpeli.

Ďalšie funkcie regulácie tepelného čerpadla Vitotronic na šetrenie energie vám vysvetlí vaša kúrenárska firma.

Tipy pre vyšší komfort

Vykurovanie miestností

- **Normálna teplota miestnosti** („**Požad. teplota miestnosti**“, pozri str. 14):
V základnej ponuke môžete kedykoľvek nastaviť vašu príjemnú teplotu.
- **Uprednostňovaný vykurovací okruh** (pozri str. 20):
Ak sú na vaše diaľkové ovládanie pripojené viaceré vykurovacie okruhy, môžete najdôležitejšie nastavenia pre uprednostnený vykurovací okruh vykonať priamo v základnej ponuke.
- **Časový program** (pozri str. 15):
Využite časový program. V časovom programe môžete nastaviť časové fázy s rozdielnou teplotou v miestnosti, napríklad cez deň iné ako v noci.
- **„Prevádzka Párty“** (pozri str. 15):
Nastavte „**Prevádzka Párty**“, ak chcete vaše miestnosti vykurovať na teplotu inú ako poskytuje časový program.
Príklad: Neskoro večer je pomocou časového programu nastavená redukovaná teplota miestnosti a vaša návšteva trvá dlhšie.

Príprava teplej vody

- **Časový program** (pozri str. 18):
Využite časový program na prípravu teplej vody. Využite časový program pre cirkulačné čerpadlo. K nastaveným časovým fázam je na miestach odberu k dispozícii teplá voda o požadovanej teplote.

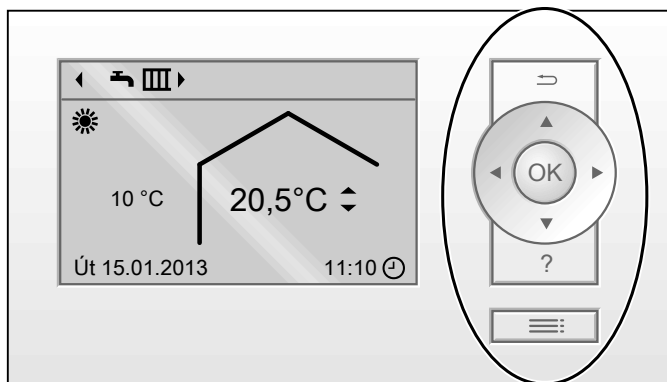
Ovládacia jednotka

Pomocou diaľkového ovládania Vitotrol 300A môžete priamo z obytnej miestnosti nastavovať nasledujúce parametre:

- Normálna teplota miestnosti
- Redukovaná teplota miestnosti
- Teplota teplej vody
- Prevádzkový a prázdninový program
- Časové fázy pre vykurovanie miestnosti

- Časové fázy na prípravu teplej vody
- Časové fázy cirkulačného čerpadla (ak je k dispozícii)
- Dátum a čas

Všetky nastavenia sa z Vitotrol 300A prenášajú na reguláciu Vitotronic a naopak. Pre príslušný vykurovací okruh platia vždy **Naposledy vykonané** nastavenia.



Obr. 1

- ↶ Dostanete sa v ponuke o krok späť alebo zrušíte zahájené nastavenie.
- ⦿ Kurzorové tlačidlá
Listovanie v ponuke alebo nastavenie hodnoty.
- OK Potvrdenie voľby alebo uloženie vykonaného nastavenia do pamäte.

- ? Vyvolanie „**Nápoveda**“ (pozri nasledujúca kapitola) alebo dodatočných informácií ku zvolenej ponuke.
- ☰ Vyvolanie ponuky.

K dispozícii sú 2 úrovne obsluhy:

- Základná ponuka: Pozri strana 9.
- Rozšírená ponuka: Pozri strana 10.

Upozornenie

Ak ste niekoľko minút nezmenili žiadne nastavenie na diaľkovom ovládaní, bude osvetlenie displeja zoslabené alebo vypnuté, ak ste toto nastavili (pozri strana 20).

Ponuka „Nápoveda“

V podobe stručného návodu obdržíte vysvetlenie na obsluhu.

Vyvolanie stručného návodu:

- Na strane displeja bude zobrazená základná ponuka (základné zobrazenie) (pozri 9):
Stlačte ?.
- Ak sa nachádzate v niektorej z ponúk:
Stlačte ↶ toľko raz, kým sa na displeji objaví základná ponuka.
Stlačte ?.

Symbody

Symbody nie sú zobrazené stále, ale v závislosti na vyhotovení zariadenia a na prevádzkovom stave.

Indikácia:

- ☼ Ochrana proti mrazu je aktívna
- ☼ Vykurovanie miestností na normálnu teplotu
- ☾ Vykurovanie miestností na redukovanú teplotu
- ☹ Prevádzka Párty je aktívna
- ⦿ Úsporná prevádzka je aktívna

- ☼ V spojení so solárnym zariadením:
Čerpadlo solárneho okruhu beží
- ☹ V spojení s plynovým absorpčným tepelným čerpadlom:
Horák je v prevádzke
- ⦿ V spojení s plynovým absorpčným tepelným čerpadlom:
Kompresor beží
- ⌚ aktuálny čas

Ovládacia jednotka (pokračovanie)

Vykurovacie okruhy:

Vykurovací okruh...

Prevádzkové programy:

☰, ☰, ☰:

Význam symbolov pozri na strane 11.

Hlásenia:

⚠ Porucha

🔧 Údržba

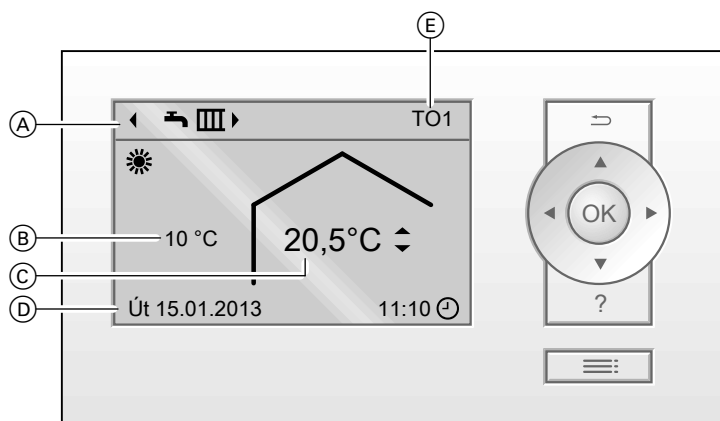
Základná ponuka (základná indikácia)

V základnej ponuke môžete vykonať nasledujúce nastavenia pre prednostný vykurovací okruh (E) (pozri nasledujúci obrázok) a vyvolaním zistiť:

- Požadovaná teplota miestnosti
- Prevádzkový program

Vyvolanie základnej ponuky:

- Osvetlenie displeja je znížené alebo vypnuté, ak ste toto nastavili (pozri strana 20): stlačte tlačidlo **OK**.
- Ak sa nachádzate v niektorej z ponúk: Stlačte **↩** toľko raz, kým sa na displeji objaví základná ponuka.



Obr. 2

- (A) Prevádzkový program pre prednostný vykurovací okruh (E)
- (B) Aktuálna vonkajšia teplota
- (C) Aktuálna teplota okolia diaľkového ovládania (skutočná teplota miestnosti)
- (D) Informačný riadok
Údaj v informačnom riadku môžete zmeniť (pozri strana 22).
- (E) Uprednostňovaný vykurovací okruh (pozri str. 20)
Žiadna indikácia, ak je k dispozícii iba **jeden** vykurovací okruh.

Upozornenie

- Nastavenia pre uprednostňovaný vykurovací okruh môžete vykonať takisto v **rozšírenej ponuke** (pozri str. 10).
- Nastavenia pre prípadné ďalšie pripojené vykurovacie okruhy možno vykonať **iba** v rozšírenej ponuke.

Nastavenie normálnej teploty miestnosti pre uprednostňovaný vykurovací okruh

Stlačte nasledujúce tlačidlá:

▲/▼ k nastaveniu požadovanej hodnoty.

OK na potvrdenie

Základná ponuka (základná indikácia) (pokračovanie)

Nastavenie prevádzkového programu pre uprednostňovaný vykurovací okruh

Stlačte nasledujúce tlačidlá:

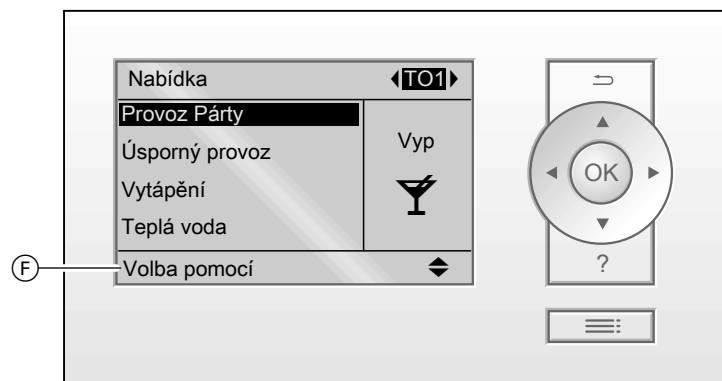
- ◀▶ pre požadovaný prevádzkový program.
- OK na potvrdenie

Rozšírená ponuka

V rozšírenej ponuke môžete vykonávať a vyvolaním zisťovať **všetky** nastavenia z ponuky funkcií diaľkového ovládania, napríklad nastaviť Prázdninový program a časové programy. Prehľad ponúk nájdete na strane 30.

Takto vyvoláte rozšírenú ponuku:

- Osvetlenie displeja je znížené alebo vypnuté, ak ste toto nastavili (pozri strana 20): stlačte postupne tlačidlá **OK** a **☰**.
- Ak sa nachádzate v niektorej z ponúk: Stlačte **☰**.



Obr. 3

ⓕ Dialógový riadok

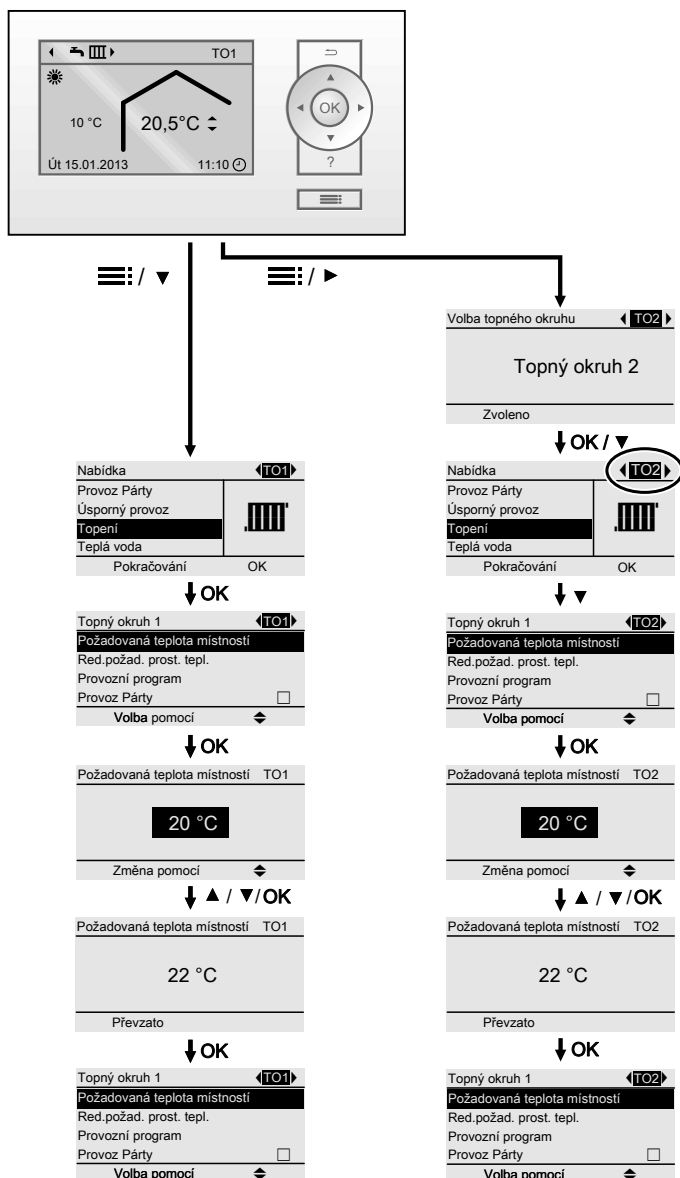
Spôsoby obsluhy zariadenia

Ak ste niekoľko minút nezmenili žiadne nastavenie na diaľkovom ovládaní, bude osvetlenie displeja zoslabené alebo vypnuté, ak ste toto nastavili (pozri strana 20).

1. Stlačte tlačidlo **OK**. Dostanete sa do základnej ponuky (pozri str. 9).
2. Stlačte tlačidlo **☰**. Dostanete sa do rozšírenej ponuky (pozri str. 10). Zvolená položka ponuky má čierne pozadie. V dialógovom riadku ⓕ (pozri obr. na str. 10) obdržíte potrebné pokyny na konanie.

Nastavenia na vykurovanie miestnosti môžete vykonať pre **každý** vykurovací okruh. Preto je nutné, aby ste **pred** príslušnými nastaveniami (napr. teploty miestnosti) zvolili požadovaný vykurovací okruh. Na nasledujúcom obrázku je napríklad znázornený postup nastavenia požadovanej teploty miestnosti. Obrázok zahŕňa nastavenie bez a s voľbou vykurovacieho okruhu a takisto rôzne dialógové riadky.

Spôsobu obsluhy zariadenia (pokračovanie)



Obr. 4

Prevádzkový program

Prevádzkové programy na vykurovanie, teplú vodu a ochranu proti mrazu

Symbol	Prevádzkový program	Funkcia
Vykurovanie miestností a príprava teplej vody		
	„Vykurovanie a teplá voda“	<ul style="list-style-type: none"> Miestnosti zvoleného vykurovacieho okruhu sú vykurované podľa zvolenej teploty miestnosti a časového programu (pozri kapitola „Vykurovanie miestností“). Teplá voda bude ohrievaná podľa zvolenej teploty teplej vody a časového programu (pozri kapitola „Príprava teplej vody“).

Prevádzkový program (pokračovanie)

Symbol	Prevádzkový program	Funkcia
Príprava teplej vody		
☞	„Iba teplá voda“	<ul style="list-style-type: none"> Teplá voda bude ohrievaná podľa zvolenej teploty teplej vody a časového programu (pozri kapitolu „Príprava teplej vody“). Vykurovanie miestností neprebieha. Ochrana proti mrazu je aktívna.
Ochrana proti mrazu		
⏻	„Vypínacia prevádzka“	<ul style="list-style-type: none"> Vykurovanie miestností neprebieha. Príprava teplej vody neprebieha. Ochrana proti mrazu je aktívna.

Upozornenie

V rozšírenej ponuke môžete vo funkcii „**Informácie**“ zistiť dopytom nastavený prevádzkový program (pozri str. 22).

Časový program

V nasledujúcom je vysvetlený postup nastavenia časového programu. Zvláštnosti jednotlivých časových programov sú priradené príslušným kapitolám.

Pre nasledujúce funkcie môžete nastaviť časový program:

- Vykurovanie miestností (pozri str. 15)
- Príprava teplej vody (pozri str. 18)
- Cirkulačné čerpadlo teplej vody (pozri str. 19)

V časovom programe sa deň rozdelí na úseky, takzvané **časové fázy**. Môžete určiť, čo sa vykonáva v týchto časových fázach, napríklad kedy sa vaše miestnosti majú vykurovať na normálnu teplotu.

- Časový program môžete nastaviť **jednotlivo**, pre každý deň v týždni rovnako, alebo rozdielne.
- Môžete voliť až do 4 časových fáz za deň.
- Pre každú časovú fázu nastavte čas začiatku a čas ukončenia.
Zvolená časová fáza je v časovom diagrame znázornená bielym pruhom. Ktorého dĺžka bude v časovom diagrame primerane prispôsobená.
- V rozšírenej ponuke môžete v podponuke „**Informácie**“ časové programy zistiť dopytom (pozri str. 22).

Nastavenie časového programu, napríklad Vykurovanie miestností

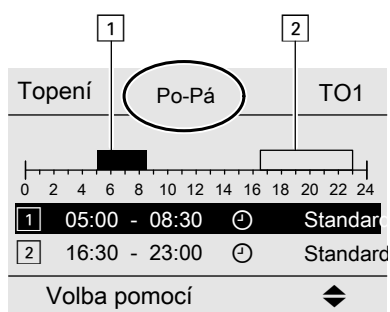
Rozšírená ponuka:

- ☰
- „**Vykurovanie**“
- Príp. ◀▶ pre požadovaný vykurovací okruh
- „**Čas. program vykurovania**“
- Zvoľte časť týždňa alebo deň v týždni.
- Zvoľte časovú fázu [1] do [4]. Zvolená časová fáza je v časovom diagrame znázornená bielym pruhom.
- Nastavte začiatok a koniec príslušnej časovej fázy. Dĺžka bieleho pruhu v časovom diagrame bude primerane prispôsobená.
- Stlačte ↵ na opustenie ponuky.

Upozornenie

Ak si želáte nastavovanie časovej fázy predčasne ukončiť, stlačte ↵ toľko raz, kým sa neobjaví požadovaný údaj.

Príklad pre časové fázy v časovom programe na vykurovanie miestností



Obr. 5

Časový program (pokračovanie)

- Časový program pre časť týždňa „**Pondelok–Piatok**“ („**Po-Pi**“)
- Časová fáza **1**:
05:00 až 08:30 hod.
- Časová fáza **2**:
16:30 až 23:00 hod.

Medzi týmito časovými fázami je vykurovanie miestností nastavené na redukovanú teplotu.

Efektívne nastavenie časového programu

Ak by ste chceli nastaviť iný časový program iba na jeden deň v týždni, postupujte nasledovne.

Príklad: Chcete nastaviť iný časový program na pondelok:

1. Zvoľte časť týždňa „**Pondelok-Nedeľa**“ a nastavte časový program.

Časový program vytápění TO1	
Pondělí-Neděle	<input checked="" type="checkbox"/>
Pondělí-Pátek	<input type="checkbox"/>
Sobota-Neděle	<input type="checkbox"/>
Pondělí	
Volba pomoci	◆

Obr. 6

Upozornenie

Háčiky sú uvedené vždy na úseku týždňa s rovnakou časovou fázou.

Nastavenie z výroby: pre všetky dni v týždni rovnaké, preto je háčik pri „**pondelok-nedeľa**“.

2. Následne zvoľte „**pondelok**“ a nastavte k tomu časový program.

Upozornenie

Háčik je uvedený pri úseku týždňa „**sobota-nedeľa**“, pretože iba v tomto úseku sú nastavené časové fázy v súlade.

Časový program vytápění TO1	
Pondělí-Neděle	<input type="checkbox"/>
Pondělí-Pátek	<input type="checkbox"/>
Sobota-Neděle	<input checked="" type="checkbox"/>
Pondělí	
Volba pomoci	◆

Obr. 7

Vymazanie časových fáz

- Pre koniec fázy nastavte rovnaký čas ako pre jej začiatok.
alebo
- Pre bod začiatku fázy zvoľte nastavenie pred 00:00 hod.

Na displeji sa objaví pre zvolenú časovú fázu „- - : - -“.

Topení	Po-Pá	TO1
2	- - : - -	⊖
3	- - : - -	⊕
Převzít	OK	

Obr. 8

Nastavenie teploty miestnosti



Ďalšie informácie nájdete v kapitole „Vysvetlenie pojmov“.

Nastavenie normálnej teploty miestnosti na vykurovanie

Nastavenie z výroby: 20 °C

Pre uprednostňovaný vykurovací okruh

Základná ponuka

1. ▲/▼ k nastaveniu požadovanej hodnoty.
2. **OK** na potvrdenie

Pre všetky vykurovacie okruhy

Rozšírená ponuka

- 1.
2. „**Vykurovanie**“
3. Príp. ◀▶ pre požadovaný vykurovací okruh
4. „**Požad. teplota miestnosti**“
5. Nastavte požadovanú hodnotu.

Nastavenie redukovanej teploty miestnosti na vykurovanie

Nastavenie z výroby: 3 °C

Rozšírená ponuka

- 1.
2. „**Vykurovanie**“
3. Príp. ◀▶ pre požadovaný vykurovací okruh
4. „**Red. požad. teplota miestnosti**“
5. Nastavte požadovanú hodnotu.

Vykurovanie miestností na túto teplotu:

- Medzi časovými fázami pre normálnu vykurovaciu prevádzku (pozri str. 14)
- v prázdninovom programe (pozri str. 16)

Prevádzkový program



Ďalšie informácie nájdete v kapitole „Vysvetlenie pojmov“.

Nastavenie prevádzkového programu na vykurovanie

Pre uprednostňovaný vykurovací okruh

Základná ponuka

1. ◀▶ k voľbe prevádzkového programu:
„**Vykurovanie a teplá voda**“
alebo
„**Vykurovanie**“
2. **OK** na potvrdenie

3. Príp. ◀▶ pre požadovaný vykurovací okruh
4. „**Prevádzkový program**“
5. Napr. „**Vykurovanie a teplá voda**“
alebo
„**Vykurovanie**“

Na vysvetlenie prevádzkového programu pozri stranu 11.

Pre všetky vykurovacie okruhy

Rozšírená ponuka

- 1.
2. „**Vykurovanie**“

Časový program



Ďalšie informácie nájdete v kapitole „Vysvetlenie pojmov“.

Časový program (pokračovanie)

Nastavenie časového programu na vykurovanie

Nastavenie z výroby: Časová fáza od 06:00 do 22:00 hod. pre všetky dni v týždni.

Rozšírená ponuka:

- ☰
- „Vykurovanie“
- Príp. ◀▶ pre požadovaný vykurovací okruh
- „Čas. program vykurovania“
- Nastavte požadované časové fázy.
Postup pri nastavovaní časového programu pozri stranu 12.

Upozornenie

Pri nastavení si prosím uvedomte, že vaše vykurovacie zariadenie potrebuje určitý čas na vykúrenie miestností na želanú teplotu.

Vypnutie vykurovania miestností

Pre uprednostňovaný vykurovací okruh

Základná ponuka

- ◀▶ k voľbe prevádzkového programu:
 - „Iba teplá voda“ (žiadne vykurovanie miestností) alebo
 - „Vypínacia prevádzka“ (ochrana proti mrazu je aktívna)
- OK na potvrdenie

Pre všetky vykurovacie okruhy

Rozšírená ponuka

- ☰
- „Vykurovanie“

- Príp. ◀▶ pre požadovaný vykurovací okruh
- „Prevádzkový program“
- „Iba teplá voda“ (žiadne vykurovanie miestností) alebo
- „Vypínacia prevádzka“ (ochrana proti mrazu je aktívna)

Komfortná funkcia „Prevádzka Párty“

Nastavenie funkcie „Prevádzka Párty“ na vykurovanie

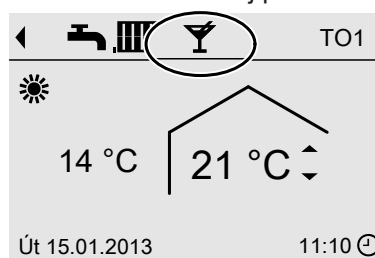
Rozšírená ponuka

- ☰
- „Vykurovanie“
- Príp. ◀▶ pre požadovaný vykurovací okruh.
- „Prevádzka Párty“
- Nastavte požadovanú teplotu miestnosti k voľbe „Prevádzky Párty“.



Obr. 9

Indikácia v základnej ponuke



Obr. 10

Upozornenie

Indikácia nastavenej teploty miestnosti sa nezmení.

- Miestnosti budú vykurované na požadovanú teplotu.
- Ak vaša kúrenárska firma nevykonala zmenu nastavenia, **najskôr** sa ohrieva teplá voda na nastavenú teplotu a potom prebieha vykurovanie miestností.
- Cirkulačné čerpadlo (ak je k dispozícii) sa zapne.

Komfortná funkcia „Prevádzka Párty“ (pokračovanie)

Ukončenie „prevádzky Párty“

- Automaticky po 8 hodinách
Upozornenie
Ak si želáte zmenu, kontaktujte svoju kúrenársku firmu.
Alebo
- Automaticky pri prepnutí na normálnu vykurovaciu prevádzku príslušného časového programu
Alebo
- Nastavte „Prevádzka Párty“ na „Vyp“.

Funkcia úspory energie „Úsporná prevádzka“

„Nastavenie úspornej prevádzky“ na vykurovanie

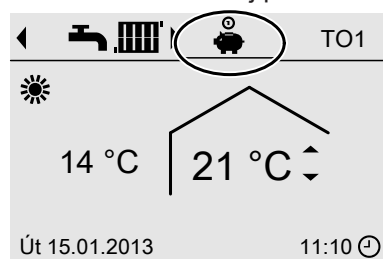
Rozšírená ponuka

1. ☰
2. „Vykurovanie“
3. Príp. ◀▶ pre požadovaný vykurovací okruh
4. „Úsporná prevádzka“

Upozornenie

Indikácia nastavenej teploty miestnosti sa nezmení.

Indikácia v základnej ponuke



Obr. 11

Ukončenie funkcie „Úsporná prevádzka“

- Automaticky pri prepnutí na redukovanú vykurovaciu prevádzku príslušného časového programu
Alebo
- Nastavte „Úsporná prevádzka“ na „Vyp“.

Funkcia úspory energie „Prázdninový program“

Nastavenie funkcie „Prázdninový program“ na vykurovanie

Upozornenie

Prázdninový program platí pre **všetky** vykurovacie okruhy.
Ak si želáte zmenu, kontaktujte svoju kúrenársku firmu.

Rozšírená ponuka:

1. ☰
2. „Vykurovanie“

Prázdninový program štartuje o 00:00 hodine nasledujúceho dňa po dni odjazdu a končí o 00:00 hodine dňa návratu. Tzn. v deň odjazdu a návratu je aktívny nastavený časový program.

Funkcia úspory energie „Prázdninový program“ (pokračovanie)

3. „Prázdninový program“

4. Nastavte požadovaný deň odjazdu a deň návratu.

Prázdninový program	TO1
Den odjazdu:	
Datum	So 12.01.2013
Den návratu:	
Datum	So 19.01.2013
Volba pomoci	◆

Obr. 12

Prázdninový program má nasledujúce dôsledky:

■ **Vykurovanie miestností:**

- Pre vykurovacie okruhy v prevádzkovom programe „**Vykurovanie a teplá voda**“: Miestnosti budú vykurované na redukovanú teplotu miestnosti (pozri str. 14).
- Pre vykurovacie okruhy v prevádzkovom programe „**Iba teplá voda**“: Vykurovanie miestností neprebieha. Ochrana vykurovacieho kotla a zásobníka na teplú vodu proti mrazu je aktívna.

■ **Príprava teplej vody:**

Príprava teplej vody neprebieha. Ochrana zásobníka teplej vody proti mrazu je aktívna.

Indikácia v základnej ponuke



Obr. 13

V rozšírenej ponuke môžete v podponuke „**Informácie**“ zistiť dopytom nastavený prázdninový program (pozri str. 31).

Prerušenie alebo vymazanie „prázdninového programu“

Rozšírená ponuka

1. ☰:
2. „Vykurovanie“
3. „Prázdninový program“
4. „Vymazanie programu“

Príprava teplej vody


Nastavenie teploty teplej vody

Nastavenie z výroby: 50 °C

Rozšírená ponuka

1. 

2. „Teplá voda“

Nabídka	
Úsporný provoz	50°
Topení	
Teplá voda	
Solární energie	
Dále pomoci	OK

Obr. 14

3. „Požad. teplota teplej vody“
4. Nastavte požadovanú hodnotu.

Prevádzkový program



Ďalšie informácie nájdete v kapitole „Vysvetlenie pojmov“.

Nastavenie prevádzkového programu na prípravu teplej vody

Pre uprednostňovaný vykurovací okruh

Základná ponuka

1.  k voľbe prevádzkového programu:

„Vykurovanie a teplá voda“

alebo

„Iba teplá voda“

2. **OK** na potvrdenie

3. Príp.  pre požadovaný vykurovací okruh

4. „Prevádzkový program“

5. „Vykurovanie a teplá voda“

alebo

„Iba teplá voda“

Na vysvetlenie prevádzkového programu pozri stranu 11.

Pre všetky vykurovacie okruhy

Rozšírená ponuka

1. 

2. „Vykurovanie“

Časový program



Ďalšie informácie nájdete v kapitole „Vysvetlenie pojmov“.

Nastavenie časového programu na prípravu teplej vody

Nastavenie z výroby: Časová fáza od 05:30 do 22:00 hod. pre všetky dni v týždni.

Rozšírená ponuka:

1. 

2. „Teplá voda“

3. „Čas. program teplej vody“

4. Nastavte požadované časové fázy.

Postup pri nastavovaní časového programu pozri stranu 12.

Upozornenie

- Medzi časovými fázami nebude teplá voda ohrievaná, je aktívna iba protimrazová ochrana pre zásobník teplej vody.
- Pri nastavovaní majte prosím na pamäti, že vaše vykurovacie zariadenie potrebuje určitý čas na ohriatie vody v zásobníku teplej vody na požadovanú teplotu.


Časový program (pokračovanie)**Jednorazová príprava teplej vody mimo časový program****Upozornenie**

Minimálne pre jeden vykurovací okruh vášho zariadenia musí byť nastavený prevádzkový program „**Vykurovanie a teplá voda**“ alebo „**Iba teplá voda**“.

3. „**Prevádzka Párty**“

4. „**Prevádzku Párty**“ opäť deaktivujte pomocou „**Vyp.**“, aby nedošlo k neúmyselnému vykurovaniu na normálnu teplotu miestností.

Rozšírená ponuka

1. 
2. „**Vykurovanie**“


Nastavenie časového programu pre cirkulačné čerpadlo

Továrensky je pre časový program pre cirkulačné čerpadlo nastavená **Automatická prevádzka**. T.j. obehové čerpadlo je zapnuté súbežne s časovým programom na prípravu teplej vody.

3. „**Čas. progr. cirkulácie**“

4. Nastavte požadované časové fázy.
Postup pri nastavovaní časového programu pozri stranu 12.

Rozšírená ponuka:

1. 
2. „**Teplá voda**“

Upozornenie

Medzi časovými fázami je obehové čerpadlo vypnuté.



Vypnutie prípravy teplej vody

Nechcete ohrievať pitnú vodu ani vykurovať žiadne miestnosti

Nechcete ohrievať pitnú vodu, ale vykurovať miestnosti áno




Pre uprednostňovaný vykurovací okruh

Základná ponuka





1.   k voľbe prevádzkového programu „**Vypínacia prevádzka**“ (ochrana proti mrazu je aktívna)
2. **OK** na potvrdenie

Pre všetky vykurovacie okruhy

Rozšírená ponuka

1. 
2. „**Vykurovanie**“
3. Príp.   pre požadovaný vykurovací okruh
4. „**Prevádzkový program**“
5. „**Vypínacia prevádzka**“ (ochrana proti mrazu je aktívna)

Rozšírená ponuka


1. 
2. „**Vykurovanie**“
3. Príp.   pre požadovaný vykurovací okruh
4. „**Prevádzkový program**“
5. „**Vykurovanie a teplá voda**“
6.  až k ponuke.
7. „**Teplá voda**“
8. „**Požad. teplota teplej vody**“
9. Nastavte 10 °C.

Ďalšie nastavenia

Nastavenie času a dátumu

Čas a dátum sú nastavené z výroby. V prípade, že vaše vykurovacie zariadenie bolo dlhší čas mimo prevádzku, bude prípadne potrebné opäť nastaviť čas a dátum.

Rozšírená ponuka

1. 
2. „**Nastavenia**“
3. „**Čas / dátum**“
4. Nastavte čas a dátum.

Nastavenie jazyka

Rozšírená ponuka

1. 
2. „**Nastavenia**“

3. „**Jazyk**“

4. Nastavte požadovaný jazyk.

Nastavenie kontrastu displeja

Rozšírená ponuka

1. 
2. „**Nastavenia**“


3. „**Kontrast**“

4. Nastavte požadovaný kontrast.


Nastavenie jasú displeja

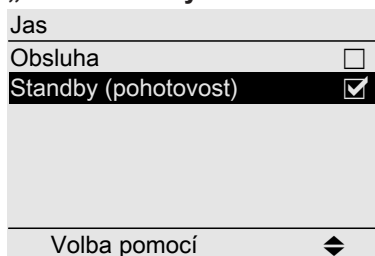
Aby boli texty v ponuke lepšie čitateľné. Zmeňte preto jas.

Rozšírená ponuka

1. 
2. „**Nastavenia**“
3. „**Jas**“
4. „**Obsluha**“
5. Nastavte vyžadovaný jas.

Rozšírená ponuka

1. 
2. „**Nastavenia**“
3. „**Jas**“
4. „**Pohotovostný režim**“




Obr. 15

Okrem toho môžete zvoliť, či v pohotovostnom režime chcete osvetlenie displeja vypnúť alebo stmaviť. Nastavenie z výroby: Osvetlenie displeja je počas pohotovostného režimu vypnuté.

Nastavenie uprednostňovaného vykurovacieho okruhu pre základnú ponuku

Rozšírená ponuka

1. 
2. „**Nastavenia**“
3. „**Základná indikácia**“
4. Zvoľte vykurovací okruh:
 - „**Vykurovací okruh 1**“ (pre vykurovací okruh 1)
Zobrazenie „**VO1**“
 - „**Vykurovací okruh 2**“ (pre vykurovací okruh 2)
Zobrazenie „**VO2**“
 - „**Vykurovací okruh 3**“ (pre vykurovací okruh 3)
Zobrazenie „**VO3**“

Obnovenie nastavenia z výroby

Všetky zmenené hodnoty môžete jednotlivito pre každý vykurovací okruh vynulovať na továrenské nastavenie.

3. „**Základné nastavenie**“

4. „**Vykurovací okruh 1**“, „**Vykurovací okruh 2**“ alebo „**Vykurovací okruh 3**“

Rozšírená ponuka

1. 

2. „**Nastavenia**“

Nastavenie	Nastavenia a hodnoty, vynulované
„ Vykurovací okruh 1 “, „ Vykurovací okruh 2 “ alebo „ Vykurovací okruh 3 “	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Požadovaná teplota miestnosti ▪ Redukovaná požadovaná hodnota teploty miestnosti ▪ Prevádzkový program ▪ Požadovaná teplota teplej vody ▪ Časový program pre vykurovanie miestností ▪ Časový program na prípravu teplej vody ▪ Časový program pre cirkulačné čerpadlo ▪ Funkcie komfortu a šetrenia energie („Prevádzka párty“, „úsporná prevádzka“, „Prázdninový program“) sa vymažú.

Dopyt na informácie

V závislosti na pripojených súčiastiach a vykonaných nastaveniach môžete zisťovať momentálne teploty (skutočné teploty) a prevádzkové stavy.

V rozšírenej ponuke sú informácie rozdelené do skupín:

- „Všeobecne“
- „Vykur. okruh 1“
- „Vykur. okruh 2“
- „Vykur. okruh 3“
- „Teplá voda“
- „Solárne zariadenie“
- „Obnovenie nastavenia z výroby“

Podrobné možnosti zistenia vyvolaním pre jednotlivé skupiny nájdete od strany 31.

Upozornenie

V prípade, že vykurovacie okruhy boli pomenované, objaví sa názov vykurovacieho okruhu.



Návod na obsluhu regulácie Vitotronic

Rozšírená ponuka

1. ☰
2. „Informácie“
3. Zvoľte skupinu.
4. Zvoľte požadovaný dopyt.

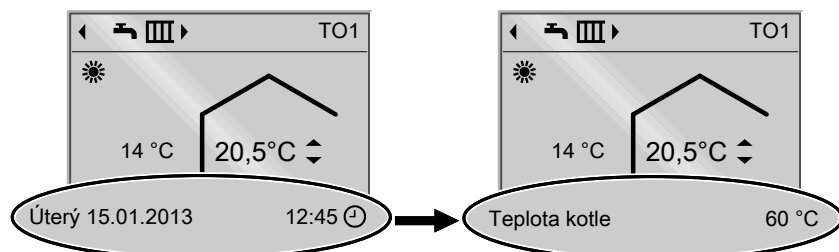
Prevzatie informácií v základnej ponuke

Ak sa nachádzate v ponuke „Informácie“, môžete prevziať vybrané informácie v informačnom riadku základnej ponuky (pozri strana 9).

To sú informácie, ktoré sa zobrazia v dialógovom riadku (pozri stranu 10) „Prevziať pomocou OK“.

i Všeobecne	
Venkovní teplota 14°C	
Teplota kotle 60°C	
Spol. výstupní teplota 39°C	
Hořák 1. stupeň VYP.	
Převzít pomocí	OK

Obr. 16



Obr. 17

Zistenie dopytom v spojení so solárnymi zariadeniami

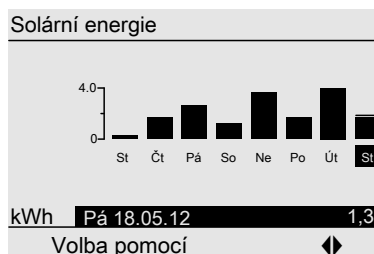
V spojení s vonkajšou solárnou reguláciou (napr. Vitosolic 200) tam môžete odčítať výtazok solárnej energie.

Rozšírená ponuka

1. ☰
2. „Solárna energia“

V diagrame je indikovaný zisk solárnej energie za posledných 7 dní.

Blikajúca čiara v diagrame ukazuje, že aktuálny deň ešte nie je ukončený.



Obr. 18

Upozornenie

Ďalšie možnosti zisťovania informácií, napríklad o počte prevádzkových hodín čerpadla solárneho okruhu, nájdete v rozšírenej ponuke pod „Informácie“ v skupine „Solárne zariadenie“ (pozri str. 32).

Dopyt na informácie (pokračovanie)

Zisťovanie informácií v spojení s akumuláčným zásobníkom vykurovacej vody

Rozšírená ponuka

1. ☰:
2. „Akumulačný zásobník“

Zobrazí sa max. 5 teplôt a stav naplnenia akumuláčného zásobníka vykurovacej vody.

Zistenie dopytom v spojení s Vitovalor

Elektrická energia

Rozšírená ponuka

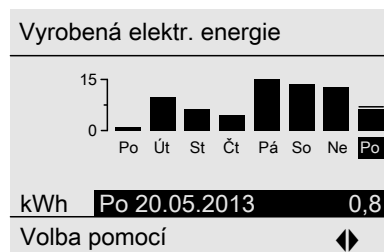
1. ☰:
2. „Elektr. energia“
3. „Zobrazenie mesiacov“ alebo „Zobrazenie dní“

V grafe sa zobrazí elektricky vyrobená energia. Môžete prepínať medzi údajmi „Mesiace“, „Dni“ a „Kumulovaná“.

Upozornenie

Kumulovaná hodnota udáva množstvo elektrickej energie v kWh.

Blikajúca čiara v grafe ukazuje, že aktuálny mesiac/deň ešte nie je ukončený.



Obr. 19

Úspora CO₂

Rozšírená ponuka

1. ☰:
2. „Úspora CO₂“
3. „Zobrazenie mesiacov“ alebo „Zobrazenie dní“

V grafe sa zobrazí úspora CO₂. Môžete prepínať medzi údajmi „Mesiace“ a „Dni“. Blikajúca čiara v grafe ukazuje, že aktuálny mesiac/deň ešte nie je ukončený.

Zistenie dopytom v spojení s Vitosorp

Rozšírená ponuka

1. ☰:
2. „Okolité teplo“

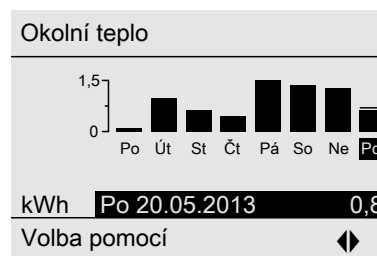
V grafe je zobrazené množstvo tepla z okolia. Môžete prepínať medzi údajmi „Mesiace“, „Dni“, „Kumulovaná“ a „Vynulovanie údajov“.

Upozornenie

Kumulovaná hodnota udáva množstvo využitého množstva tepla z okolia v kWh.

Túto hodnotu môžete vynulovať v „Vynulovanie údajov“.

Blikajúca čiara v grafe ukazuje, že aktuálny mesiac/deň ešte nie je ukončený.



Obr. 20


Dopyt na informácie (pokračovanie)**Vynulovanie údajov**

Nasledujúce údaje môžete samostatne vynulovať:


- Prevádzkové hodiny horáka
- Spotreba paliva, ak je nastavená od vašej odbornej kúrenárskej firmy
- V spojení so solárnym zariadením:
Zisk solárnej energie a prevádzkové hodiny obehových čerpadiel

Môžete takisto zvoliť „**Všetky údaje**“ a spoločne vynulovať.

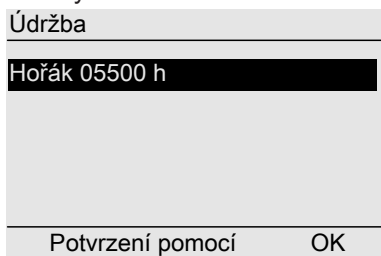
Rozšírená ponuka

1. 
2. „**Informácie**“
3. „**Vynulovať údaje**“

Dopyt na hlásenie údržby

V prípade, že na vašom vykurovacom zariadení sa má uskutočniť údržba, bliká na displeji symbol  a zobrazí sa „**Údržba**“.

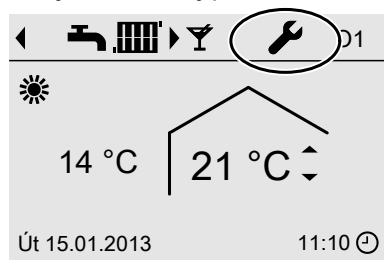
1. Pomocou tlačidla **OK** môžete vyvolať interval údržby.



Obr. 21


2. Tlačidlom **?** môžete vyvolať informácie k príslušnej údržbe.
3. V prípade, že chcete potvrdiť hlásenie údržby, postupujte podľa pokynov v ponuke. Hlásenie údržby bude prevzaté do ponuky.
4. Informujte prosím vašu odbornú kúrenársku firmu.

Údaj v základnej ponuke



Obr. 22

Indikácia v rozšírenej ponuke

Nabídka	TO1
Údržba	
Provoz Párty	
Úsporný provoz	
Topení	
Pokračování	
OK	

Obr. 23

Upozornenie


Ak je možné vykonať údržbu až neskôr, objaví sa hlásenie údržby nasledujúci mesiac znova.

Vyvolanie potvrdených hlásení porúch

Rozšírená ponuka

1. 
2. „**Údržba**“

Dopyt na hlásenie poruchy

V prípade, že na vašom vykurovacom zariadení sa vyskytli poruchy, bliká na displeji symbol  a zobrazí sa „**Porucha**“.

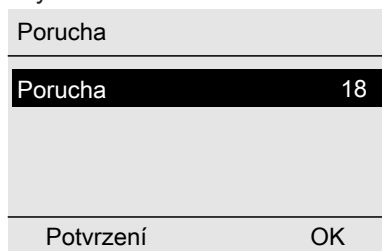
**Nebezpečenstvo**

Neodstránené poruchy môžu byť príčinou ohrozenia života.

Hlásenia porúch nepotvrádzajte viackrát v krátkych odstupoch. Ak sa porucha vyskytuje opakovane, informujte kúrenársku firmu, ktorá môže analyzovať príčinu a opraviť závalu.

Dopyt na hlásenie poruchy (pokračovanie)

1. Pomocou tlačidla **OK** môžete vyvolať príčinu poruchy.



Obr. 24

2. Zaznamenajte kód poruchy. Napríklad: „**Porucha 18**“.

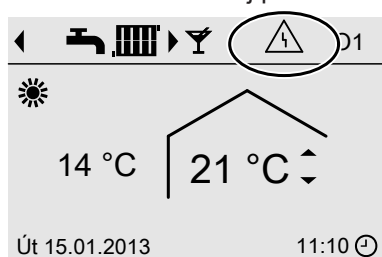
Tým umožníte odbornej kúrenárskej firme lepšiu prípravu a ušetríte príp. dodatočné cestovné výdavky.



Bližšie informácie o príčinách poruchy sú uvedené v návode na obsluhu regulácie Vitotronic.

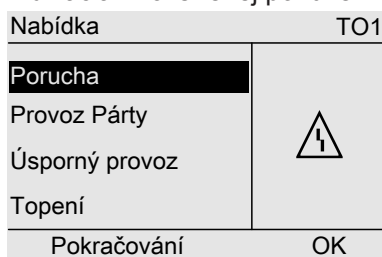
3. Ak chcete potvrdiť hlásenie poruchy, postupujte podľa pokynov v ponuke.
Hlásenie poruchy bude prevzaté do ponuky.

Indikácia v základnej ponuke



Obr. 25

Indikácia v rozšírenej ponuke



Obr. 26

Upozornenie

Ak je možné odstrániť príčinu poruchy až neskôr, objaví sa hlásenie poruchy v nasledujúci deň znova.

Vyvolanie potvrdených hlásení porúch

Rozšírená ponuka

- 1.
2. „**Porucha**“

Miestnosti sú príliš chladné

Príčina	Odstránenie problému
Diaľkové ovládanie je nesprávne nastavené.	Vykurovanie miestností musí byť uvoľnené. Skontrolujte a prípadne upravte nastavenia: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Prevádzkový program (pozri str. 14) ▪ Teplota miestnosti (pozri str. 14) ▪ Čas (pozri str. 20) ▪ Časový program vykurovania miestností (pozri str. 14)
Prebieha ohrev zásobníka teplej vody.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Počkajte, kým sa ukončí ohrev zásobníka teplej vody. ▪ Zmenšite prípadne odber teplej vody alebo dočasne normálnu teplotu teplej vody. ▪ Pri prevádzke s prietokovým ohrievačom ukončíte odber teplej vody.
Chýba palivo.	Ak sa používa olej/skvapalnený plyn: Skontrolujte a prípadne doobjednajte zásobu paliva. Pri prevádzke na zemný plyn: otvorte plynový uzatvárací kohút. Informujte sa prípadne u plynárenskej firmy.
Na displeji sa objaví „Porucha“.	Zistíte dopytom druh poruchy. Túto poruchu potvrdíte (pozri str. 25). V prípade potreby informujte odbornú kúrenársku firmu.

Miestnosti sú príliš teplé

Príčina	Odstránenie problému
Diaľkové ovládanie je nesprávne nastavené.	Skontrolujte a prípadne upravte nastavenia: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Teplota miestnosti (pozri str. 14) ▪ Čas (pozri str. 20) ▪ Časový program (pozri strana 15)
Na displeji sa objaví „Porucha“.	Zistíte dopytom druh poruchy. Túto poruchu potvrdíte (pozri str. 25). V prípade potreby informujte odbornú kúrenársku firmu.

Teplá úžitková voda nie je k dispozícii

Príčina	Odstránenie problému
Diaľkové ovládanie je nesprávne nastavené.	Príprava teplej vody musí byť uvoľnená (pozri stranu 18) Skontrolujte a prípadne upravte nastavenia: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Prevádzkový program (pozri str. 18) ▪ Požadovaná teplota teplej vody (pozri stranu 18) ▪ Časový program (pozri strana 18) ▪ Čas (pozri str. 20)
Chýba palivo.	Ak sa používa olej/skvapalnený plyn: Skontrolujte a prípadne doobjednajte zásobu paliva. Pri prevádzke na zemný plyn: otvorte plynový uzatvárací kohút. Informujte sa prípadne u plynárenskej firmy.
Na displeji sa objaví „Porucha“.	Zistíte dopytom druh poruchy. Túto poruchu potvrdíte (pozri str. 25). V prípade potreby informujte odbornú kúrenársku firmu.

Teplá úžitková voda je príliš horúca

Príčina	Odstránenie problému
Dialkové ovládanie je nesprávne nastavené.	Skontrolujte a prípadne upravte požadovanú teplotu teplej vody (pozri strana 18).

bliká a na displeji sa objaví „Porucha“

Príčina	Odstránenie problému
Porucha vykurovacieho zariadenia	Postupujte podľa pokynov na stránke 24.

bliká a na displeji sa objaví „Údržba“

Príčina	Odstránenie problému
Je dosiahnutý interval údržby nastavený vašou kúre-nárskou firmou.	Postupujte podľa pokynov na stránke 24.

Na displeji sa objaví „Funkcia vysušenia podlahy“

Príčina	Odstránenie problému
Funkcia vysušenia podlahy, ktorá bola nastavená na re-gulácii Vitotronic, je aktívna.	Počkajte, kým sa funkcia ukončí.

„Externé zapojenie“ sa objaví na displeji

Príčina	Odstránenie problému
Prevádzkový program bol prepnutý cez vonkajšie zapí-nacie zariadenie (napr. rozšírenie pripojenia).	Žiadna náprava nie je nutná. Prepnutie prevádzkového programu bolo zadané pomocou manuálneho nastave-nia.

„Externý program“ sa objaví na displeji

Príčina	Odstránenie problému
Prevádzkový program bol prepnutý cez komunikačné rozhranie Vitocom 100.	Prevádzkový program môžete zmeniť. Postupujte podľa pokynov v ponuke.

„Vonkajšia požadovaná teplota miestnosti“ sa zobrazí na displeji

Príčina	Odstránenie problému
Cez komunikačné rozhranie Vitocom 300 bola požado-vaná teplota miestnosti vypnutá. Normálnu teplotu miestnosti môžete zmeniť (pozri str. 14). Tým bude ex-terné zapojenie zrušené.	—

Čo je treba urobiť?

Na displeji sa objaví „Doplňte zásobník“

Príčina	Odstránenie problému
Zásobník na pelety je prázdny.	Doplňte zásobník na pelety.

Na displeji sa objaví „Otvorte popolníkové dvierka“

Príčina	Odstránenie problému
Popolníkové dvierka sú otvorené.	Zatvorte popolníkové dvierka.

Na displeji sa objaví „Čistenie roštu“

Príčina	Odstránenie problému
Rošt bude automaticky vyčistený, pretože na rošte môžu zostať ležať nespálené pelety.	Počkajte, kým sa funkcia ukončí.

Na displeji sa objaví „Vyprázdnite popolník“

Príčina	Odstránenie problému
Predtým ako dôjde k čisteniu roštu.	Odstráňte nespálené pelety z popolníka.

Na displeji sa objaví „Priložiť drevo“

Príčina	Odstránenie problému
Akumulovaná teplota je príliš nízka, k dispozícii nie je dostatočné teplo.	Vložte drevo do spaľovacej komory.

Na displeji sa zobrazí „Rozkurovanie“

Príčina	Odstránenie problému
Akumulovaná teplota je príliš nízka, k dispozícii nie je dostatočné teplo.	Vložte drevo do spaľovacej komory.

Na displeji sa objaví „Otvorte plniace dvierka“

Príčina	Odstránenie problému
Plniace dvierka ostali otvorené.	Zatvorte plniace dvierka.

Inicializačný prúžok je v činnosti

Príčina	Odstránenie problému
Prerušenie komunikácie s reguláciou Vitotronic	Prečítajte hlásenie poruchy na regulácii Vitotronic a postupujte tak, ako je uvedené.

Údržba

Čistenie

Prístroje môžete čistiť obvyklým čistiacim prostriedkom používaným v domácnosti (s výnimkou prostriedkov obsahujúcich mechanicky čistiacu látku).

Prehľad rozšírenej ponuky

☰:	
„Prevádzka Párty“	
„Úsporná prevádzka“	
„Vykurovanie“ VO1/VO2/VO3	
	„Požad. teplota miestnosti“
	„Požad. red. tepl. miestn.“
	„Prevádzkový program“
	„Vykurovanie a teplá voda“
	„Iba teplá voda“
	„Prevádzka s možnosťou vypínania“
	„Prevádzka Párty“
	„Úsporná prevádzka“
	„Čas. program vykurovania“
	„Prázdninový program“
„Teplá voda“	
	„Požad. teplota teplej vody“
	„Čas. progr. teplej vody“
	„Čas. progr. cirkulácie“
„Solárna energia“	
	Zisk solárnej energie bude indikovaný v diagrame.
„Akumulačný zásobník“	
	Zobrazí sa max. 5 teplôt a stav naplnenia akumuláčného zásobníka vykurovacej vody.
„Elektr. energia“	
	V grafe sa zobrazí elektrická energia vyrobená za posledných 12 mesiacov/7 dní.
„Úspora CO ₂ “	
	V grafe sa zobrazí úspora CO ₂ za posledných 12 mesiacov/7 dní.
„Okolité teplo“	
	V grafe sa zobrazí množstvo tepla z okolia za posledných 12 mesiacov/7 dní.
„Informácie“	
	Pozri nasledujúcu kapitolu
„Nastavenia“	
	„Čas / dátum“
	„Jazyk“
	„Kontrast“
	„Jas“
	„Základná indikácia“
	„Základné nastavenie“

Možnosti dopytu na „Informácie“

Upozornenie

Podľa vybavenia vášho vykurovacieho zariadenia nie sú všetky uvedené dopyty možné.

Všeobecne

„Vonkajšia teplota“
„Teplota kotla“
„Spoloč. výst. tepl.“ (Spoločná teplota prívodu)
„Teplota spalín“
„Horák“
„Prev.hod.“
„Horák 1. stupeň“
„Prev.hod.“
„Horák 2. stupeň“
„Prev.hod.“
„Palivo Spotr.“ (spotreba paliva, iba pri vykurovacích kotloch s olejovou prevádzkou)
„Číslo účast. zariadenia“
„Čas“
„Dátum“
Iba v spojení s kotlom na pevné palivo:
„Prevádzkový stav“ ▶
▪ „Kľudový stav“
▪ „Rozkúrenie“
▪ „Bežná prevádzka“
▪ „Fáza dohorenia“
▪ „Udržiavanie žiaru“
▪ „Prebieha čistenie“
▪ „Čistenie so zastavením horáka“
„Aku. zásobník hore“
„Aku. zásobník dole“
„Stav naplnenia aku. zásobníka“
„Zdroj tepla“

Vykurovací okruh 1 (VO 1)

„Prevádzkový program“ ▶
▪ „Externé zapojenie“
▪ „Prázdninový program“
▪ „Externý program“
▪ „Prevádzka Párty“
▪ „Úsporná prevádzka“
▪ „Vykurovanie a teplá voda“
▪ „Iba teplá voda“
▪ „Vypínacia prevádzka“
„Prevádzkový stav“ ▶
▪ „Normálna vykurovacia prevádzka“
▪ „Redukovaná prevádzka“
▪ „Vypínacia prevádzka“
„Časový program“
„požad. tepl. miestn.“
„Skut.teplota miestn.“
„Red. požad. teplota miestnosti“
„Vonk. požad. teplota miestnosti“
„Požad. tepl. party“
„Čerpadlo vykur. okruhu“
„Výstupná teplota“
„Teplota vrat. vody“
„Prázdninový program“ ▶

Vykurovací okruh 2 (VO 2), vykurovací okruh 3 (VO 3)

„Prevádzkový program“ ▶
▪ „Externé zapojenie“
▪ „Prázdninový program“
▪ „Externý program“
▪ „Prevádzka Párty“
▪ „Úsporná prevádzka“
▪ „Vykurovanie a teplá voda“
▪ „Iba teplá voda“
▪ „Vypínacia prevádzka“
„Prevádzkový stav“ ▶
▪ „Normálna vykurovacia prevádzka“
▪ „Redukovaná prevádzka“
▪ „Vypínacia prevádzka“
„Časový program“
„požad. tepl. miestn.“
„Skut.teplota miestn.“
„Red. požad. teplota miestnosti“
„Vonk. požad. teplota miestnosti“
„Požad. tepl. party“
„Čerpadlo vykur. okruhu“
„Výstupná teplota“
„Teplota vrat. vody“
„Prázdninový program“ ▶

Možnosti dopytu na „Informácie“ (pokračovanie)

Teplá voda

„Čas. program teplej vody“ ▶
„Čas. program cirkulácie“ ▶
„Skut. tepl. teplej vody“
„Teplota teplej vody 1.“
„Teplota teplej vody 2.“
„Nabíjacie čerpadlo zásobníka“
„Cirkulačné čerpadlo“

Solárne zariadenie

„Teplota kolektora“
„Teplá voda-solárne zariadenie“
„Solárne čerpadlo“
„Solár. energia histogr.“
„Solárna energia“
„Solárne čerpadlo zap./vyp.“
„Otáčky, solárne čerpadlo“
„Potlačenie ohrev. tepl. vody“
„Výstup 22“
„Výstup 22“
„Snímač 7“
„Snímač 10“
„Potl. ohrevu, vykुर.“

Vysvetlenie pojmov

Prevádzkový program

Voľbou prevádzkového programu určíte nasledujúce:

- Vykurovanie miestností a príprava teplej vody
Alebo
- Iba príprava teplej vody, bez vykurovania miestností

Upozornenie

Prevádzkový program na vykurovanie miestností bez prípravy teplej vody nie je k dispozícii. Ak majú byť vykurované miestnosti, je väčšinou takisto potrebná teplá voda (zimná prevádzka).

Prevádzkový stav

V prevádzkovom programe „**Vykurovanie a teplá voda**“ sa mení prevádzkový stav „Normálna vykurovacia prevádzka“ na prevádzkový stav „Redukovaná vykurovacia prevádzka“ a naopak. Časové okamihy pre zmenu prevádzkového stavu určíte pri nastavení časového programu.

Podlahové vykurovanie

Podlahové vykurovania sú zotrvačné nízkoteplotné vykurovacie sústavy a reagujú iba veľmi pomaly na krátkodobé zmeny teploty. Ohrievanie s redukovanou teplotou miestnosti počas noci a aktivácia „**úspornej prevádzky**“ pri krátkodobej neprítomnosti nevedú preto ku žiadnej podstatnej úspore energie.

Vykurovacia prevádzka

Normálna vykurovacia prevádzka

Počas intervalov, v ktorých ste doma, používajte vykurovanie vašich miestností na normálnu teplotu. Intervaly (časové fázy) zadajte pomocou časového programu na vykurovanie.

Vykurovacia prevádzka ovládaná teplotou miestnosti

V prevádzke riadenej teplotou v miestnosti bude teplota prívodu regulovaná v závislosti na teplote miestností. Pri nízkej teplote miestností sa dodáva viac tepla než pri vyššej teplote.

Teplota miestností sa prenáša zo zvláštneho snímača do regulácie. Snímač je umiestnený vo vykurovanej miestnosti.

Regulácia výstupnej teploty do vykurovania sa uskutočňuje nezávisle na vonkajšej teplote.

Redukovaná vykurovacia prevádzka

Počas vašej neprítomnosti alebo nočného kľudu vykurojte vaše miestnosti na redukovanú teplotu. Intervaly zadajte pomocou časového programu na vykurovanie. Pri podlahovom vykurovaní vedie redukovaná vykurovacia prevádzka iba podmiennečne k úspore energie (pozri „Podlahové vykurovanie“).

Vysvetlenie pojmov (pokračovanie)

Ekvitermicky riadená vykurovacia prevádzka

Pri tzv. ekvitermicky riadenej prevádzke je výstupná teplota vody prúdiacej do vykurovacích telies regulovaná v závislosti na vonkajšej teplote. Pri nízkej vonkajšej teplote sa dodáva viac tepla než pri vyššej teplote.

Vonkajšia teplota sa prenáša zo zvláštneho snímača do regulácie. Tento snímač je umiestnený zvonku na budove.

Vykurovací okruh

Vykurovací okruh je uzavretý obeh medzi vykurovacím kotlom a vykurovacími telesami (radiátormi), cez ktorý preteká vykurovacia voda.

Vo vykurovacom zariadení môže byť k dispozícii viacerých vykurovacích okruhov. Napríklad jeden vykurovací okruh pre vaše obytné miestnosti a jeden vykurovací okruh pre miestnosti nájomného bytu.

Čerpadlo vykurovacieho okruhu

Obehové čerpadlo pre cirkuláciu vykurovacej vody vo vykurovacom okruhu.

Zmiešavač

Zmiešavač mieša do vykurovacieho okruhu ohriatu vodu s ochladenou vratnou vodou z vykurovacieho okruhu. Tým sa voda o požadovanej teplote dopravuje čerpadlom do vykurovacieho okruhu. Regulácia prispôbuje pomocou zmiešavača teplotu na prívode do vykurovacieho okruhu rôznym podmienkam, napríklad zmenám vonkajšej teploty.

Teplota miestnosti

- Normálna teplota miestnosti:
Pre intervaly, v ktorých ste doma, nastavte normálnu teplotu miestnosti.
- Redukovaná teplota miestnosti:
pre intervaly vašej neprítomnosti alebo nočného kľudu nastavte redukovanú teplotu miestnosti. Pozri takisto „Vykurovacia prevádzka“.

Čerpadlo solárneho okruhu

V spojení so solárnymi zariadeniami. Čerpadlo solárneho okruhu dopravuje ohriate teplosné médium z kolektorov do výmenníka tepla zásobníka teplej vody.

Požadovaná teplota

Nastavená teplota, ktorá má byť dosiahnutá, napríklad požadovaná teplota teplej vody.

Nabijacie čerpadlo zásobníka

Obehové čerpadlo vykurovacej vody na ohrev úžitkovej vody v zásobníku teplej vody.

Ekvitermicky riadená vykurovacia prevádzka

Pozri „Vykurovacia prevádzka“.

Cirkulačné čerpadlo

Cirkulačné čerpadlo čerpá teplú vodu do okruhového potrubia medzi zásobníkom teplej vody a miestami odberu (napr. vodovodnými kohútmi). Vďaka tomu máte na mieste odberu veľmi rýchlo k dispozícii teplú vodu.

Zoznam hesiel

A		H	
Akumulačný zásobník vykurovacej vody, zisťovanie informácií dopytom.....	23	Hlásenie poruchy.....	9
C		– Dopyt.....	24
Cirkulačné čerpadlo		– Potvrdenie.....	24
– Časové fázy.....	19	– Vyvolanie (potvrdeného hlásenia).....	24, 25
– Časový program.....	19	Hlásenie údržby	
– Úspora energie.....	7	– Dopyt.....	24
Č		– Potvrdenie.....	24
Čas.....	20	I	
Časové fázy		Informácie	
– Cirkulačné čerpadlo.....	19	– Akumulačný zásobník vykurovacej vody.....	23
– Príprava teplej vody.....	18	– Dopyt.....	22
– Vykurovanie miestností.....	15	– Solárne zariadenie.....	22
Časový program		– Vitosorp.....	23
– Cirkulačné čerpadlo.....	19	– Vitovalor.....	23
– Komfort.....	7	K	
– na prípravu teplej vody.....	6	Komfort (tipy).....	7
– Nastavenie.....	12	Komfortná funkcia Prevádzka Párty.....	15
– pre cirkulačné čerpadlo.....	6	Komfortná teplota.....	7
– Príprava teplej vody.....	18	L	
– Úspora energie.....	6	Letná prevádzka.....	32
– vykurovanie miestností.....	6	M	
– Vykurovanie miestností.....	15	Miestnosti príliš studené.....	26
Čerpadlo solárneho okruhu.....	8, 33	N	
Čistenie.....	29	Nabíjacie čerpadlo zásobníka.....	33
Ď		Nápoveda.....	8
Ďalšie nastavenia.....	20	Nastavenie	
D		– prevádzkového programu, Vykurovanie.....	14
Dátum.....	20	– Prevádzkový program Vykurovanie.....	14
Denná teplota (normálna teplota miestnosti).....	6	– teploty.....	14
Denná teplota miestnosti (normálna teplota miestnosti).....	9	– teploty miestnosti.....	14
Dopyt		Nastavenie jasu.....	20
– Hlásenie poruchy.....	24	Nastavenie jazyka.....	20
– Hlásenie údržby.....	24	Nastavenie kontrastu.....	20
– Informácie.....	22	Nastavenie letného času.....	6
– Prevádzkový stav.....	22	Nastavenie na zimný/letný čas.....	6
– Teploty.....	22	Nastavenie teploty teplej vody.....	18
Dopyt na prevádzkový stav.....	22	Nastavenie zimného času.....	6
Dopyt na skutočnú teplotu.....	22	Nastavenie z výroby.....	6
Dovolenka.....	6, 16	Nočná teplota (redukovaná teplota miestnosti).....	6
E		Normálna teplota miestnosti.....	14
Externé zapojenie.....	27	Normálna teplota miestnosti (denná teplota).....	6
Externý program.....	27	Normálna vykurovacia prevádzka.....	6
F		O	
Funkcia úspory energie		Obnovenie nastavenia z výroby.....	21
– Prázdninový program.....	16	Obsluha.....	10
– Úsporná prevádzka vykurovania.....	16	Ochrana proti mrazu.....	6
G		Osvetlenie displeja.....	20
Glosár.....	32	P	
		Ponuka	
		– Nápoveda.....	8
		– Rozšírená ponuka.....	10
		Požadovaná teplota miestnosti.....	27

Zoznam hesiel (pokračovanie)

Prázdninový program	
– Prerušenie alebo vymazanie.....	17
– Zapnutie.....	16
Predbežné nastavenie z výroby.....	6
Prehľad ponuky.....	30
Prevádzka Párty	
– Nastavenie.....	15
– Ukončenie.....	16
Prevádzkový program	
– Nastavenie, pre teplú vodu.....	18
– Ochrana proti mrazu.....	12
– Uprednostňovaný vykurovací okruh.....	10
– Úspora energie.....	6
– Vykurovanie, teplá voda.....	11
– Vysvetlenie odborných výrazov.....	32
Priebeh	
– obsluhy.....	10
Príprava teplej vody.....	6
– Časové fázy.....	18
– Časový program.....	18
– Komfort.....	7
– Nastavenie z výroby.....	6
– Prevádzkový program.....	11, 18
– Teplota teplej vody.....	18
– Úspora energie.....	7
– vypnutie.....	19
Príprava teplej vody mimo časový program.....	19
R	
Redukovaná teplota miestnosti.....	14
Redukovaná teplota miestnosti (nočná teplota).....	6
Redukovaná vykurovacia prevádzka.....	6
Reset.....	21
Rozšírená ponuka.....	10
S	
Sledovanie ochrany proti mrazu.....	15
Solárne zariadenie, zistenie informácií dopytom.....	22
Spotreba teplej vody.....	7
Spôsoby obsluhy zariadenia.....	10
Symboly na displeji.....	8
T	
Teplota	
– Dopyt.....	22
– Normálna teplota miestnosti.....	9
– Teplá voda.....	18
Teplota miestnosti	
– normálna.....	14
– pre redukovanú vykurovaciu prevádzku.....	14
– Redukovaná.....	14
– Uprednostňovaný vykurovací okruh.....	9
– Úspora energie.....	6, 7
Tipy	
– Komfort.....	7
– Úspora energie.....	6
U	
Uprednostnený vykurovací okruh	
– Komfort.....	7
Uprednostňovaný vykurovací okruh	
– Prevádzkový program.....	10
– Teplota miestnosti.....	9
Ú	
Údržba.....	9, 29
Úrovne obsluhy.....	8
Úspora energie (tipy).....	6
Úsporná prevádzka	
– Symbol.....	8
– Ukončenie.....	16
– Vykurovanie.....	16
V	
Vetranie oknami.....	7
Vitosorp, zistenie informácií dopytom.....	23
Vitvalor, zistenie informácií dopytom.....	23
Voda príliš studená.....	26, 27
Vonkajšia požadovaná teplota miestnosti.....	27
Vykurovacia prevádzka	
– normálna.....	14
– Redukovaná.....	14
Vykurovanie a teplá voda.....	6
Vykurovanie a teplá voda.....	6
Vykurovanie miestnosti	
– Prevádzkový program.....	14
Vykurovanie miestností	
– Časové fázy.....	15
– Časový program.....	15
– Nastavenie z výroby.....	6
– Prevádzkový program.....	11
– Symbol.....	8
– Teplota miestnosti.....	14
Vymazanie časovej fázy.....	13
Vynulovanie prevádzkových hodín.....	24
Vynulovanie spotreby paliva.....	24
Vynulovanie údajov.....	24
Výpadok prúdu.....	6
Vypínacia prevádzka.....	6, 32
– Prevádzkový program.....	12
– Vypnutie vykurovania miestností.....	15
Vypnutie	
– Príprava teplej vody.....	19
– vykurovania miestností.....	15
– Vykurovanie miestností.....	15
Vysušenie podlahy.....	27
Vysvetlenie pojmov.....	32
Z	
Základná ponuka	
– Normálna teplota miestnosti.....	9
– Prevádzkový program.....	10
Základné nastavenie.....	21
Zimná prevádzka.....	32

Zoznam hesiel

Zoznam hesiel (pokračovanie)

Zistenie dopytom	Zmena
– Solárne zariadenie..... 22	– základnej ponuky..... 20
– Vitosorp..... 23	Zmiešavač..... 33
– Vitovvalor..... 23	
Zisťovanie informácií	
– Akumulačný zásobník vykurovacej vody..... 23	

Vaša kontaktná osoba

S prípadnými otázkami, alebo údržbou a opravami Vášho zariadenia sa obráťte na Vášho odborného partnera. Odborných partnerov vo Vašej blízkosti nájdete napr. na internete www.viessmann.com

Viessmann, s.r.o.
Ivanská cesta 30
821 04 Bratislava
Telefón: (02) 32 23 01 00
Telefax: (02) 32 23 01 23
www.viessmann.com